



# Amtsblatt

der Landeshauptstadt Salzburg

16. August 2010  
Folge 15/2010

## Inhalt

Bebauungspläne .....	3, 4
Impressum .....	4
Öffentliches Gut .....	4
Magistratsgeschäftsordnung 2007 und Gemeinderatsgeschäftsordnung; Berichtigung .....	4, 5
Disziplinarkommission; Neubestellung .....	5, 6
Aufteilung der Jagdpachteinnahmen 2010 .....	6
Steuerterminkalender September 2010 .....	6
Sachverständigenkommission; Neubestellung .....	6, 7
Landarbeiterkammerwahl 2010: Auflage Wählerverzeichnis .....	7
Ausschreibung der Wahl der Mitglieder .....	7



## Kundmachungen

## Flächen- widmungspläne

keine

## Einzelbewilligungs- verfahren gemäß § 46 Abs.1 ROG 2009

## Ansuchen

keine

## Bebauungspläne

## Einleitungen

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/58779/2008/008

Salzburg, 30. Juli 2010

**Betrifft:**  
**Bebauungsplan der Grundstufe „Aigen-Parsch 12/G1/N1 Neufangasse“ – 1. Änderung des Bebauungsplanes der Grundstufe „Aigen-Parsch 12/G1 Neufangasse“ Kundmachung der beabsichtigten Aufstellung im Bereich Fadingerstraße 22 bis 28**

### Kundmachung

Gemäß § 71 Abs 2 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 - ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 118/2009, wird kundgemacht, dass die Aufstellung des Bebauungsplanes der Grundstufe „Aigen-Parsch 12/G1/N1 Neufangasse“ im Bereich Fading-

erstraße 22, 24, 26 und 28, Gst. 260/76, 260/78, 260/100 (Teil), 260/7 (Teil), 260/101 (Teil) KG Aigen I, entsprechend der planlichen Darstellung ON 7 beabsichtigt ist.

Die planliche Darstellung der Gebietsabgrenzung liegt zur allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden beim Magistrat Salzburg auf (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock).

Es ergeht die Aufforderung an die Grundeigentümer, beabsichtigte Bauführungen im Planungsgebiet innerhalb von vier Wochen, gerechnet ab Beginn der Kundmachung im Amtsblatt, bekannt zu geben. Innerhalb dieser Frist können schriftliche Anregungen zur Erstellung des Entwurfes des Bebauungsplanes eingebracht werden.

Für den Bürgermeister:  
Dr. Herbert Lechner

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/44653/2010/002

Salzburg, 3. August 2010

**Betrifft:**  
**Erweiterter Bebauungsplan der Grundstufe „Moosstraße Nord 3/G1/NE1“ – Neuaufstellung; öffentliche Auflage des Entwurfes im Bereich Moosstraße 77**

### Kundmachung

Gemäß § 71 Abs 3 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 - ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 118/2009, wird kundgemacht, dass der Entwurf des erweiterten Bebauungsplanes der Grundstufe „Moosstraße Nord 3/G1/NE1“ im Bereich Moosstraße 77, Gst. 554/1, KG Leopoldskron, als 2. Änderung (Ergänzung) des Bebauungsplanes der Grundstufe „Moosstraße Nord 3/G1“, vier Wochen lang, und zwar in der Zeit vom 17.8.2010 bis einschließlich 14.9.2010 beim Magistrat Salzburg (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock) zur allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden aufgelegt wird.

Gemäß § 71 Abs 4 ROG 2009 können innerhalb dieser Auflagefrist von den Trägern öffentlicher Interessen und von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, schriftliche Einwendungen zum Entwurf erhoben werden.

Für den Bürgermeister:  
Dr. Johann Peter Kopp

Magistrat Salzburg  
Zahl: 05/03/33303/2010/004

Salzburg, 27. Juli 2010

**Betrifft:**

**Bebauungsplan der Aufbaustufe „Salk - Kinderzentrum 1/A1“ – Neuaufstellung; öffentliche Auflage des Entwurfes auf einem Teil des Areals der Landeskrankenanstalt des St. Johannis Spital im Bereich Lindhofstraße und Müllner Hauptstraße**

**Kundmachung**

Gemäß § 71 Abs 3 des Salzburger Raumordnungsgesetzes 2009 - ROG 2009, LGBl Nr 30/2009, zuletzt geändert durch LGBl Nr 118/2009, wird kundgemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplanes der Aufbaustufe „Salk - Kinderzentrum 1/A1“ auf einem Teil des Areals der Landeskrankenanstalt des St. Johannis Spital im Bereich Lindhofstraße und Müllner Hauptstraße, KG Salzburg, vier Wochen lang, und zwar in der Zeit vom 16.8.2010 bis einschließlich 13.9.2010 beim Magistrat Salzburg (bei der Magistratsabteilung 5/03 – Amt für Stadtplanung und Verkehr, Schwarzstraße 44, 5020 Salzburg, 4. Stock) zur allgemeinen Einsicht während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden aufgelegt wird.

Gemäß § 71 Abs 4 ROG 2009 können innerhalb dieser Auflagefrist von den Trägern öffentlicher Interessen und von Personen, die ein Interesse glaubhaft machen, schriftliche Einwendungen zum Entwurf erhoben werden.

Für den Bürgermeister:  
Dr. Herbert Lechner

**Öffentliches Gut  
Gemeingebrauch/  
(Ent-) Widmungen**

Magistrat Salzburg  
Zahl: 08/04/47388/2007/058

Salzburg, 6. August 2010

**Betrifft:**

**Abschreibung von insgesamt 117 m<sup>2</sup> großen Teilflächen der Gst. 679/1 und 679/3 je KG Itzling aus dem öffentlichen Gut der Stadtgemeinde Salzburg und Aufhebung der Widmung des Gemeingebrauches; Übernahme von insgesamt 13 m<sup>2</sup> großen Teilflächen des Gst 236/1 KG Itzling in das öffentliche Gut der Stadtgemeinde Salzburg**

**Kundmachung**

Gemäß § 19 Salzburger Stadtrecht 1966 wird auf Grund der Verfügung des Abteilungsvorstandes der MA 8/00 – Finanzen vom **03.08.2010** eine 36 m<sup>2</sup> große Teilfläche aus Gst. 679/1 KG Itzling und eine 81 m<sup>2</sup> große Teilfläche 679/3 KG Itzling aus dem öffentlichen Gut der Stadtgemeinde Salzburg abgegeben und die Widmung zum Gemeingebrauch aufgehoben sowie eine 1 m<sup>2</sup> und eine 12 m<sup>2</sup> große Teilfläche aus Gst. 236/1 KG Itzling in das öffentliche Gut der Stadtgemeinde Salzburg übernommen und dem Gemeingebrauch gewidmet.

Für den Bürgermeister:  
Dr. Herbert Steinacher



**STADT : SALZBURG**  
**Amtsblatt**

der Landeshauptstadt Salzburg

**Jahrgang 61, Folge 15/2010**  
16. August 2010

Eigentümer, Herausgeber, Verleger: Stadtgemeinde Salzburg, Informationszentrum. Redaktion: Dr. Gaby Strobl-Schilcher, Produktion: Petra Lassnig. Alle Schloss Mirabell, 5024 Salzburg, Tel. 0662/8072/2741 oder 2255 (Fax DW 2087), Email: [info-z@stadt-salzburg.at](mailto:info-z@stadt-salzburg.at). Für den Anzeigenteil verantwortlich: Sinz GmbH, Kommunikationsagentur, Reichenhaller-Str. 10b, Tel. 0662/840110-50 (Fax DW 11), ISDN: 840110-80, Email: [office@sinz.at](mailto:office@sinz.at). Gültiger Anzeigentarif von 19. Dezember 1990. Erscheint zweimal im Monat. Bezugspreis: im Abonnement jährlich € 18,89 Postsparkassenkonto 1889.206, Girokonto 17004 der Salzburger Sparkasse. Druck: Im Haus. Das Amtsblatt der Stadt Salzburg ist das offizielle Kundmachungsorgan der Stadtverwaltung Salzburg.

**Sonstiges**

Magistrat Salzburg  
Zahl: MD/00/62687/2009/026

Salzburg, 27. Juli 2010

**Betrifft:**

- I. Geschäftsordnung des Magistrates der Landeshauptstadt Salzburg – MGO 2007; Abänderung der §§ 8, 14 und 20 sowie des Anhanges zur MGO (VAP 2004)**
- II. Geschäftsordnung des Gemeinderates, seiner Ausschüsse und des Stadtsenates der Landeshauptstadt**

**Berichtigung**

Die in der gegenständlichen Angelegenheit erfolgte Kundmachung vom 30.12.2009, Zahl MD/00/62687/2009/018, abgedruckt im Amtsblatt der Landeshauptstadt Salzburg Folge 24/2009 auf Seite 4ff wird dahingehend berichtigt,

dass folgende formelle Änderung im Sinne des § 19 Abs 5 des Salzburger Stadtrechtes 1966, LGBl Nr 47/1966 idF LGBl Nr 72/2008, vorgenommen wird, dass in Artikel I (MGO-2007) in Punkt 2. das Wort „Einlagen“ richtig „Einlagen“ zu lauten hat und dass weiters in Artikel I unter Punkt 4. (VAP 2004) die Wortfolge „die sich in Behindertenfragen beschäftigen“ durch die Wortfolge „die sich mit Behindertenfragen beschäftigen“ ersetzt wird.

Der Magistratsdirektor:  
i.V. Dr. Thomas Lindinger

Magistrat Salzburg  
Zahl: MD/00/42013/2010/005

Salzburg, 29. Juli 2010

**Betrifft:**

**Disziplinarcommission (als Disziplinarbehörde zweiter Instanz), Neubestellung der Disziplinarcommission, Bildung der Disziplinarsenate (17.7.2010 bis 16.7.2015)**

**Kundmachung**

Auf Grund der vom Gemeinderat der Landeshauptstadt Salzburg durch Beschluss vom 12.5.2010 erfolgten Neubestellung von Magistratsbeamten als Mitglieder der Disziplinarcommission (als Disziplinarbehörde zweiter Instanz) für die Funktionsdauer 17.7.2010 bis 16.7.2015 werden hiemit durch die Vorsitzende der Disziplinarcommission gemäß § 107 Abs 1 Magistrats-Beamten- und Magistrats-Beamten-gesetz 2002 - MagBG, LGBl Nr 42/2003, zuletzt geändert durch LGBl Nr 51/2010, **für die Funktionsdauer 17.7.2010 bis 16.7.2015** hinsichtlich der

**Disziplinarcommission**

folgende

**drei Senate gebildet,**

wobei im Verhinderungsfall eines Mitgliedes die Ersatzmitglieder in der angeführten Reihenfolge heranzuziehen sind:

**A) SENAT 1**

**für die Verwendungsgruppe A**

**Vorsitzende**

Senatsrätin Dr.iur. Ines Graf

**Stellvertreter**

Senatsrat Dr.iur. Herbert Lechner  
Senatsrat Dr.iur. Roland Schagerl

**a) rechtskundige Mitglieder**

- 1.) Senatsrätin Dr.iur. Christine Fuchs
- 2.) Senatsrat Mag.iur. Felix Holzmannhofer

**Ersatzmitglieder (rechtskundige)**

Senatsrätin Dr. iur. Susanne Handel-Mazzetti  
Senatsrätin Mag.iur. Adelheid Moser

**b) weiters Mitglied**

Senatsrätin Dr.phil. Doris Lackner

**Ersatzmitglieder (weitere)**

Oberbaurat Dipl.-Ing. Christian Bratka  
Senatsrätin Dipl.-Ing. Eva Pötzelsberger  
Senatsrat Dr.vet.med. Josef Breuer  
Senatsrätin Dr.phil. Richilde Haybäck

**B) SENAT 2**

**für die Verwendungsgruppe B, Ki 1 und Ki 2**

**Vorsitzende**

Senatsrätin Dr.iur. Ines Graf

**Stellvertreter**

Senatsrat Dr.iur. Herbert Lechner  
Senatsrat Dr.iur. Roland Schagerl

**a) rechtskundige Mitglieder**

- 1.) Senatsrätin Dr.iur. Christine Fuchs
- 2.) Senatsrat Mag.iur. Felix Holzmannhofer

**Ersatzmitglieder (rechtskundige)**

Senatsrätin Dr. iur. Susanne Handel-Mazzetti  
Senatsrätin Mag.iur. Adelheid Moser

**b) weiters Mitglied**

Amtsärztin Mag. (FH) Barbara Vallone-Thöner

**Ersatzmitglieder (weitere)**

Oberamtsrat Peter Grabner  
Kindergartendirektorin Gerlinde Kroiß  
Techn. Oberamtsrat Ing. Erich Bischof  
Oberamtsrätin Astrid Steindl  
Kindergartendirektorin Renate Buchner

**c) SENAT 3**

**für alle übrigen Verwendungsgruppen**

**Vorsitzende**

Senatsrätin Dr.iur. Ines Graf

**Stellvertreter**

Senatsrat Dr.iur. Herbert Lechner  
Senatsrat Dr.iur. Roland Schagerl

**a) rechtskundige Mitglieder**

- 1.) Senatsrätin Dr.iur. Christine Fuchs
- 2.) Senatsrat Mag.iur. Felix Holzmannhofer

Ersatzmitglieder (rechtskundige)  
Senatsrätin Dr.iur. Susanne Handel-Mazzetti  
Senatsrätin Mag.iur. Adelheid Moser

**b) weiters Mitglied**

Fachoberinspektorin Johanna Breitner

Ersatzmitglieder (weitere)  
Hauptbrandmeister Helmut Ebner  
Hauptoffizial Peter Haselberger  
Hauptoffizial Gerhard Hölzl  
Fachoberinspektorin Gabriele Trunner  
Fachoberinspektor Anton Millinger  
Hauptoffizial Franz Jessner

Die Vorsitzende  
der Disziplinarkommission:  
Dr. Ines Graf

Jagdkommission der Stadt Salzburg  
Zahl: 08/04/43769/2007/012

Salzburg, 30. Juli 2010

**Betrifft:**

**Aufteilung der Jagdpachteinnahmen 2010**

**Kundmachung**

Gemäß § 34 Abs. 3 des Salzburger Jagdgesetzes 1993 wird nach Erlag der Jagdpachteinnahmen für das Jahr 2010 das Verzeichnis der auf die einzelnen Grundeigentümer entfallenden Anteile zur Einsicht aufgelegt.

Die Einsichtnahme in das Verzeichnis ist ab dem Zeitpunkt der Verlautbarung der Kundmachung am Sitz der Jagdkommission

MAGISTRAT SALZBURG  
Grundamt, Rathaus  
Kranzmarkt 1, 3. Stock, Zimmer 309

während der Amtsstunden für die Dauer von 4 Wochen möglich.

Berechtigt zur Einsichtnahme sind gemäß § 19 Abs. 1 Salzburger Jagdgesetz 1993 alle Eigentümer der im Gemeinschaftsjagdgebiet der Stadt Salzburg gelegenen Grundstücke, auf welchen die Jagd nicht ruht.

Es wird darauf hingewiesen, daß allfällige Beschwerden gegen die Feststellung der Anteile innerhalb von 8 Wochen ab Kundmachung bei der Jagdkommission schriftlich einzubringen sind.

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, daß Beträge unter € 4,-, die nicht innerhalb von 8 Wochen nach Ablauf der

Einspruchsfrist, wenn jedoch Beschwerde gegen die Feststellung des Anteils erhoben wurde, 8 Wochen nach dessen Bestimmung gemäß Abs. 4 bei der Jagdkommission begehrt worden sind, zum Zweck der Deckung des Aufwandes der Jagdkommission verfallen.

Höhere Beträge sind von der Jagdkommission anzuweisen.

Für die Jagdkommission:  
Der Vorsitzende:  
Martin Lettner

Magistrat Salzburg  
Zahl: 08/01/20255/2010/008

Salzburg, 2. August 2010

**Betrifft:**

**Steuerterminkalender September 2010**

Städtische Steuern und Abgaben im September 2010

15. Ortstaxe u. bes. Fondsbeitrag  
gem. Sbg. Tourismusgesetz für Juli 2010

Kommunalsteuer für August 2010

Vergnügungssteuer (nur  
regelmäßig wiederkehrende  
Veranstaltungen) für August 2010

Für den Bürgermeister:  
Peter Santner

Magistrat Salzburg  
Zahl: MD/00/46100/2010/003

Salzburg, 4. August 2010

**Betrifft:**

**Neubestellung der vom Gemeinderat der Stadt Salzburg zu bestellenden Fachleute für die Sachverständigenkommission gemäß § 11 Salzburger Altstadterhaltungsgesetz 1980 für die Funktionsperiode ab 1.1.2011**

**Kundmachung**

Aufgrund des § 11 Abs 5 des Salzburger Altstadterhaltungsgesetzes 1980, LGBl Nr 50/1980 in der Fassung LGBl Nr 65/2004, wird kundgemacht, dass die gemäß § 11 Abs 2 lit a des Salzburger Altstadterhaltungsgesetzes 1980 vom Gemeinderat der Stadt Salzburg zu bestellen- den je zwei Fachleute als Mitglieder (bzw als Ersatzmit- glieder) der Sachverständigenkommission mit Wirkung vom 1.1.2011 neu zu bestellen sind.

Als Fachleute nach dem Salzburger Altstadterhaltungsge- setz 1980 gelten solche auf den für die Altstadterhaltung

bedeutsamen Sachgebieten, insbesondere somit Fachleute auf dem Gebiet der Architektur, des Baugewerbes, der Stadt- und Ortsbildpflege und der Kunstgeschichte.

Es wird in diesem Zusammenhang darauf hingewiesen, dass die für eine Bestellung in Aussicht genommenen Personen vor ihrer Bestellung die bestehenden Aufträge zur Planung oder Ausführung von baulichen Maßnahmen im Schutzgebiet, die der Begutachtung durch die Sachverständigenkommission unterliegen, dem bestellenden Gemeinderat bekannt zu geben haben.

Körperschaften, Vereine, sonstige Personengemeinschaften und Personen, die an der Altstadtterhaltung interessiert sind, sind befugt, hiefür in Betracht kommende Fachleute dem Gemeinderat der Stadt Salzburg namhaft zu machen, wobei ersucht wird, derartige Vorschläge bis längstens 15.10.2010 an die Stadtgemeinde Salzburg, Magistratsdirektion, Schloss Mirabell, 5024 Salzburg, zu richten.

Für den Bürgermeister:  
Der Magistratsdirektor:  
i. V. Dr. Thomas Lindinger

Magistrat Salzburg  
Zahl: 01/02/46545/2010/003

Salzburg, 5. August 2010

**Betrifft:**  
**Landarbeiterkammerwahl 2010**

### Kundmachung

Das Wählerverzeichnis über die Wahlberechtigten in der Stadt Salzburg für die vom 4. bis 27. Oktober 2010 stattfindende Wahl der Mitglieder der Vollversammlung der Landarbeiterkammer für Salzburg liegt in der Zeit von

Montag, den 23.8. bis einschließlich Mittwoch, den 1.9.2010, von Montag bis Donnerstag in der Zeit von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr (keine Auflage am Samstag und Sonntag!) beim Magistrat Salzburg, Einwohner- und Standesamt, Kieselgebäude, Saint-Julien-Straße 20, Meldeservice, zur öffentlichen Einsicht auf.

Innerhalb der Auflagefrist ist jedes Mitglied der Landarbeiterkammer berechtigt, unter Angabe seines Namens und seiner Wohnadresse, wegen Aufnahme vermeintlicher Nichtwahlberechtigter oder wegen Nichtaufnahme vermeintlicher Wahlberechtigter beim Bürgermeister oder bei der Hauptwahlbehörde begründete Einsprüche, gegen das Wählerverzeichnis schriftlich einzubringen.

Für den Bürgermeister:  
Mag. Franz Schefbaumer

Magistrat Salzburg  
Zahl: 01/02/46545/2010/002

Salzburg, 5. August 2010

**Betrifft:**  
**Landarbeiterkammerwahl 2010**

### Kundmachung

der Verordnung der Salzburger Landesregierung vom 29. Jänner 2010 über die Ausschreibung der Wahl der Mitglieder der Vollversammlung der Landarbeiterkammer für Salzburg:

Auf Grund des § 21 des Salzburger Landarbeiterkammergesetzes 2000, LGBl.Nr. 2, in der geltenden Fassung in Verbindung mit § 3 der Landarbeiterkammer-Wahlordnung, LGBl.Nr. 91/2000, wird verordnet:

Die Wahl der Mitglieder der Vollversammlung der Landarbeiterkammer für Salzburg wird für die Zeit vom 4. bis zum 27. Oktober 2010 ausgeschrieben. Innerhalb dieser Frist haben die Wahlkuverts bei der Hauptwahlbehörde einzulangen.

Als allgemeiner Stichtag wird der 3. August 2010 festgelegt.

Als besonderer Stichtag, der für das Vorliegen eines Dienstverhältnisses in der Land- und Forstwirtschaft im Land Salzburg maßgebend ist, wird der 30. Juni 2010 festgelegt.

Für die Landesregierung:  
Die Landeshauptfrau:  
Mag. Gabi Burgstaller

## Öffentliche Ausschreibungen

*Der (Die) hier wiedergegebene(n) Text(e) einer Bekanntmachung im (in) Vergabeverfahren ist eine zusätzliche Information. Der rechtsverbindliche Text ist unter [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at) abrufbar. Die Bekanntmachung unter [www.salzburg.gv.at](http://www.salzburg.gv.at) kann auch bereits vor Erscheinen der gegenständlichen Folge des Amtsblattes vorgenommen worden sein.*

keine

«FIRMA2» «FIRMA»  
«FIRMA3»  
«STRASSE»  
«PLZ» «ORT»

DVR 0089443



STADT : SALZBURG

# Amtsblatt

Regelmäßig, zeitgerecht und zuverlässig informiert zu sein, wird nicht nur für Firmen und Betriebe, sondern auch für Privatpersonen immer wichtiger.

Das zweimal monatlich erscheinende Amtsblatt der Stadt bietet als offizielles Organ der Stadtverwaltung wertvolle Informationen aus erster Hand wie:

- **Beschlüsse des Gemeinderates**
- **Kundmachungen besonderer Rechtswirksamkeit**
- **Öffentliche Ausschreibungen**
- **u.v.m.**



## Bestellschein

Ich bestelle hiermit ein Jahresabonnement (mindestens 24 Ausgaben) Des „Amtsblattes der Stadt Salzburg“.

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

UID-Nummer: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Das Abo verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn es nicht spätestens bis November des laufenden Jahres schriftlich gekündigt wird.

Bitte einsenden an: Info-Z, Schloss Mirabell, A-5024 Salzburg



STADT : SALZBURG

# Amtsblatt

Nur EURO 18,89  
pro Jahr im Abo

Kundmachungen,  
Ausschreibungen  
u.v.m. aus der Stadt Salzburg